



TÄYSIHOITOLA SAARENTALO ELÄKELÄISET — YKSINÄISET — TOIPILAAT!

Tarjoamme hyvää täysihoitoa lyhyeksi tai pitemmäksi ajaksi! Täysihoitomaksumme hyvin edulliset alk. 1300:—/kk. Tähän hintaan sisältyvät ruoka, juoma, vuode- ja linna-vaatteet, huoneiden siivous, sauna, huonetila, valo, lämpö ja asiakkaalle pyykinpesu. — Heti paikkoja vapaana. — Tervetuloa! Ottakaa yhteys puh. 979-30400.

(Leikkaa ilmoitus talteen)

ELÄKELÄISTEN TÄYSIHOITOLA OY
77700 — Rautalampi



VOKKI-VIRKKI

Merikannontie 3, Hki 26, Puh. 497766 ark. 11—17, la 11—15

Valkoidun käsityön myyntinäyttely
VIRKKI KÄSITYÖMUSEON
kansainväliset kokoelmat

TERVETULOA TUKEMAAN KULTTUURITYÖTÄ

MERKKIPÄIVIÄ

100 vuotta täytti Nasti Peiponen 10.12. 82
Joensuussa. Hän on kotoisin Suojärveltä.



Väinö Vainio

90 vuotta täytti jääkärikenraalimajuri Väinö Henrik Vainio 16.10. Vaasassa.

Tieto hänen kuolemasta oli perätön. Hän on edelleen hyvin pirteä.

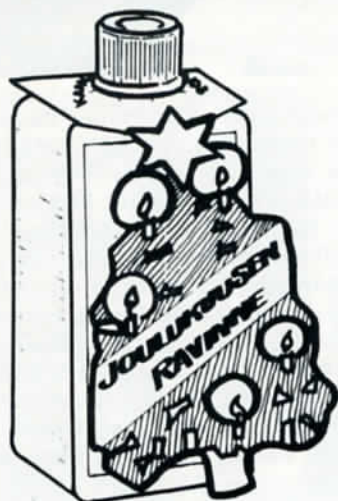
Hän on syntynyt maanviljelijän poikana Hiitolassa. Jääkäreihin hän liittyi v. 1915, otti osaa vapausotaan ja sen jälkeen jäi armeijan palvelukseen.

V. H. Vainio palveli pioneerijoukoissa. V. 1923—25 hän suoritti teknillisen korkeakoulun sotatieteellisen osaston kurssin ja 1925—27 sotakorkeakoulun teknillisen kurssin.

Talvisodassa hän oli Kannaksen armeijan pioneerikomentajana, välirauhan aikana linnoitustöiden tarkastajana ja jatkosodassa koko sen kestoaikana Itä-Karjalan pioneerikomentajana.

Väinö Vainio on ollut kesät 1908—1914 Salmissa ja Suojärvellä.

Hänellä on ollut myös kirjailijan lahjoja. Mainitsimme vain Jääkärien elämäkerraston, Hiitolan ja Kurkijoen historiat.



**Kukkien Y-lannos
pitää joulukuusen
vihreänä.**



KEMIRA



Antti Toivola.

90 vuotta täytti opettaja Antti Toivola Tampereella 20. 10. Hän on syntynyt Suistamolla ja toimi pitkän ajan Loimola opettajana. Merkkipäivän jälkeen esiintui Iivo Härkösen muistotilaisuudessa ja oli vielä aivan potra poika. Myös radiossa kuultiin hänen opettajamuistelonsa Loimolan ajoilta.

80 vuotta täytti Iivana Varpalahti 15.3. 82 Juuan Vihtasuolla. Hän on tullut tunnetuksi kansansoittajana Heikki Koukkusen karjalaisohjelmista. Hän on syntynyt Munjärven pitäjän Sagarvojan kylässä, Aunuksessa. Tuli v. 1920 Suomen puolelle puvun oston, rakastui ja jäi vävyksi Suistamolle. Rakkausavioliitosta on syntynyt viisi poikaa ja viisi tytärtä. Nyt hän asuu vanhimman tyttären kodissa ja ilahduttaa heimolaisia taljankan soitolla.

75 vuotta täyttää kyykkäveli Viktor Poravaara 13. 1. 83 Helsingissä.



Timo Mauranen 50 v. 29. 10. 82.

50 vuotta täytti toimitusjohtaja Timo Mauranen Helsingissä. Hän on syntynyt Lieksassa. Maurasten sukujuuret ovat lähtöisin Repolasta. Suvun jäsenet ovat menestyksellä harjoittaneet maanviljelystä ja kauppaa "kahta puolta rajaa".

Timo Mauranen on perusteellisesti syventynyt markkinointi- ja mielipidetutkimuksiin. Johtamansa M-tietokeskus Oy on vuosien kokemuksen ja hyvän koulutuksen ansiosta hankkinut pätevyyden selvittää eri alojen tutkimusongelmia.

Timo Mauranen on osallistunut myös heimoperinteiden vaalintaan. Hän on jo parinkymmenen vuoden ajan toiminut Karjalan Sivistysseuran johtokunnan jäsenenä ja sihteerinä. Johtokunnan lähetystö onnitteli Timoa lämpimästi merkkipäivän johdosta.

75 vuotta täytti Pekka Kajoksinen 18.7. 82 Juuan Vihtasuolla. Hän on syntynyt Säämäjärven pitäjän Yläleen kylässä. Tuli v. 1925 Suojärven Hyrsylään, jossa löysi sopivan mutsoin ja siitä lähtien on toiminut maanviljelijänä. Mutsoin lisäksi perheessä on kaksi poikaa ja tytär.



Tuonilmaisiiin ovat siirtyneet



Outi Katalkin, o.s. Kusnetsov, itkijä, karjalaisten itkuvirsien vaikuttava esittäjä sävähdetti television katselijoita mainiolla esityksellään 24.8. 82. Hän oli jo ennen tätä esitystä kuollut 27.2. 82. Hän oli syntynyt 14.3. 1898 Aunuksen Karjalassa, Säämäjärven pitäjän Yläleen kylässä Suojoen varrella. Hän joutui miehelään naapurikylään, mutta valtakunnan rajan yli Hyrsylään. Vihkiminen tapahtui kuitenkin "kotipuolella" Veskelyksen kylässä, jossa oli kirkko. Avioliitossa Timo Katalkinin kanssa heillä oli 12 lasta. Evakossa saivat Juuan Nunnanlahdesta kylmän tilan, jonka raivasivat perheen voimalla. Timo täytti 83 vuotta 5.2. 81 ja kuoli saman vuoden toukokuussa.

Outi on kuulunut fil. tri Heikki Koukkusen vanhaa karjalaista elämänmuotoa ja kulttuuria esittävään taitajain ryhmään. Oudista Koukkunen on lausunut:

Tunnetut itkijät olivat kylissään arvostettuja henkilöitä, joita jaettiin mm. kuolemantapauksen sattuessa itkemään vainajan ruumiin äärelle. Itkijän on pitänyt olla henkisesti mittava, elämäntekemyskasvattama, syvästi tunteva ihminen. Juuri sellainen on itäkarjalaisyyntyinen. Raja-Karjalaan avioliiton kautta tullut, venäläisen sotavankeuden kauhut ja monien siirtolaisuusvuosien vaivat kokenut Outi Katalkin.

Outi Katalkin hallitsee itkuvirsien rikkaan kielen, mm. lukuisat kuvalliset ilmaisut, ylisana, hellitte-lysanat ja kiertoilmaisut. Itkuissa on mukana monia aineksia: luonnonkuvausta, itkun kohteena olevan henkilön elämäntaloita kuvaavaa kerrontaa, "tuonilmaisten" eli henkimaailman ylistämistä sekä suostuttelua jne. Itkut ovatkin runoa kauneimmillaan.

Itkuvirsien historia ulottuu vuosituhansien taakse, tiedetäänhän itkujen sisältyneen esim. itämaisten kansojen vanhaan kulttuuriin. Raamatussa puhutaan niinkään itkuvirsien laulamisesta, ja itkuvirret olivat mm. antiikin ajan Kreikassa osa hautajaismenoja. Itkuvirret yhdistävät näin Karjalaa suuriin maailmankulttuureihin. Tutkijat ovatkin todeneet karjalaisten itkuvirsien edustavan erittäin vanhaa kulttuuriperinnettä.

JOHANNES LIESMAN MUISTOLLE

*Jo Karjalan kunnailla lehtii puu,
ja Karjalan koivikot tuuhettuu,
kägöi kuldaine kukkuu on mua lumetoi.*

Ylläolevilla sanoilla, tahdomme muistella edesmenneen Johannes Liesman muistoa. Viime aikoina ovat edesmenneen karjalaista syntyperää ja sukujuurta, ja ennen kaikkea Tulemajärveä synnyinseutunaan pitänyttä Juhoa elähdyttäneet nuo kotiseudun rakkaat lapsuusmaisemat.

Sijaitsihan Tulemajärvi Hyrsylän välittömässä läheisyydessä, ja talvella 1942 jouduin välittömään kosketukseen tulemajärveläisten kanssa. Monikymmenpäisenä joukkona he yöpyivät Ignoilassa, meillä ja naapurissa, viljan- ja heinähakumatkallaan Säämäjärven Veskelykseen.

Täällä Valkeakoskella ollessamme tutustuin si-



Johannes Liesma.

nuun ja perheeseesi. Olin läsnä, kun isä Markus Valamosta kävi kastamassa poikasi Jorman. Samoin sain ikuistaa hänet puolivuotiaana Aseveltien asunnossasi. Monet olivat ne hetket, jotka sain viettää karjalais-ortodoksisessa kodissasi. Aina pagistessamme, ajatus siirtyi lapsuuden ja nuoruuden kultaisiin synnyinseudun maisemiin. Vietit elämäsi suurimmat vuodet Laatokan Karjalassa, Pitkärannan maisemissa. Tutustuit Valamon luostariin, sen skiittaan Syskysalmessa, kerroit pääsiäispuhduksista Karjalassa ja niin edelleen. Karjalassa myös tutustuit tulevaan puolisoosi, Impilahden maisemissa. Jouduit jättämään rakkaan synnyinseutusi Tulemajärven epävakaisissa oloissa, 1920-luvun alkuvuosina.

Miehuuden vuodet puolisoosi ja poikasi kanssa kuuluivat täällä Valkeakoskella. Olemuksesi ja vakauksesi olivat aitoa karjalaisuutta. Karjalaisuutta uhkuvan perheesi perinteisiin kuului aidoin karja-



Rovasti Serafim Fiilin täytti 80 vuotta 11. 8. 82 ja kuoli 20. 9. 82 Helsingissä. Hänen sukunsa oli kotoisin Äänis/Vepsästä. Kuvassa surusaattue lähdössä kirkosta hautauspaikalle. Siunauksen toimitti metropoliitta Leo. Kuva: Jorma Puustisen.

laisin leivonnaisin koristaa kahvipöytä, niinä monina merkkipäivinäsi, jotka vietit täällä.

Keväällä 1981 kävin muutamia kertoja sinua tervehtimässä Palmurinteessä, kun poikasi Jorma oli pitkällä matkalla Pyhällä Vuorella. Tunsin kohtalon yhteyttä tälle matkalle, koska se piti meidän yhdessä toteuttaa, mutta toisin oli Herran tahto.

Viettäessäsi noin 3 kuukautta sitten 85-vuotispäiväsi, olimme sinua tervehtimässä, ja toivottamassa onnea ja menestystä pitkälle elämäntaipaleellesi. Isä Toivon toimittama rukouspalvelus juhlapäivänäsi, ja yhteinen perhekuva jäivät jälkeenneille todistamaan kunniakkaasta ja pitkästä elämäntaipaleestasi.

Samoin viimeinen ripitys ja ehtoollinen viikko ennen iäisyysmatkaasi, jäivät näkyväksi siteeksi jälkeen jääneille omaisillesi.

Lokakuun 9:nä päivänä Valkeakosken tsasounassa olit keskelläämme isä Danin toimittamassa liturgi-

assa. Perheesi ja sisaresi osallistuivat pyhään ehtoolliseen, ja kohta tämän jälkeen harras liturgia oli päättynyt. Tuohusten tuikkiessa ja pyhän savun aina Athosvuorelta poikasi tuomana, leijaillessa avonaisen arkkusi ääressä, kaikui ruumiinsiunausveisut hartaina. Näin oli jälleen tuoni niittänyt kypsyyttä viljaa iäisyysmatkalle, sinne missä ei ole kipua, ei surua, ei huokauksia, vaan on loputon elämä.

Tsasounan kellon kumahdellessa päättyi maallinen matkasi kauaksi synnyinseudusta, hämäläiseen kalmistoon. Lokakuisen auringon välkkeessä peittyi hautakumpu kauneista kukkalaitteista. Muistohetkeä vietettiin luterilaisen kirkon luentosalissa, kahvipöydän antimia nauttien ja hengellisiä lauluja laulaen. Kauniit ja hyvin elävät muistosanat lausui Armas Kaheinen. Harras surujuhla päättyi yhteisesti laulettuun "ollos iäti muistettu". — AGAPIOS

KYYKKÄ

KYYKÄN KOLINAA LAIDASTA LAITAN

Suomen kyykkäpeli etenee sellaisella vauhdilla, etteivät lehden palstatilat riitä selostamaan kaikkia kilpailuja, joita käydään jokaisena viikonloppuna ympäri Suomen.



Kirjoittaja, Kosti Pamilo, kuvassa kyykäväljestön suursuvun Peiposedustajien kanssa Lahdessa v. 1982.

Kuopio

Naisten piirinmestaruuden voitti Varkauden Helvi Heinonen +16. Miesten puolella pamautti Seppo Pulkkinen +25 ja joukkuepelin voittivat Kuopion karjalaiset.

Lappeenrannan piiri

Piirin 5-ottelussa oli paras Olavi Silventoinen +66, samaan tulokseen ylsi Yrjö Neuvonen, eikä Sulo Juvonenkaan jäänyt kuin pisteeseen. B-sarjaa hallitsi Paavali Siilamo 51,5 ja naisten paras oli Salme Partinen 50,5 joten Salmen tulos vastaa tavallis-

ta peliä +15. Joukkuemestaruuden voittivat Parikkalan karjalaiset ja heidän naisparinsa Inkeri Silventoinen ja Elsa Heinonen olivat naismestareita. Tavallisissa henkilökohtaisissa piirinmestaruuskilpailuissa piti Sulo Juvonen pintansa +22, Eino Lötjönen oli B:n paras +16 ja C-sarjan Mika Hanninen löi tuloksellaan +16 itsensä B-sarjaan mukana Jouni Kosonen +12. Veteraaneissa voitti Paavali Siilamo ja naisten piirimestariksi löi Inkeri Silventoinen +15. Varsinainen paukku tuli Imatran sarjakilpailuissa kun 13-vuotias Jyrki Juvonen löi tuloksen +20 ja pikkuveli plussan puolelle.

Turku — Suomen mestaruuskilpailut

Tikkakosken Voitto Pulkkinen oli varma A-sarjan mestari tuloksella +26. Tämä mestaruus nosti Voiton menestyneimmäksi pelaajaksi mestaruuksia jaettaessa. Ohitti Niilo Prähkyn. Hopealle tuli suojärveläinen Väinö Oksman 24/26 ja pronssille toinen suojärveläinen, Jyväskylän Viljo Parkkinen 24/21. B-sarjan voitti suojärveläis-inkeriläinen Leo Vanhanen +20, toinen Mauri Suikkanen +19 ja kolmas Heikki Ahonen 18/19. Veteraanien mestaruus kirjattiin Kosti Pamilolle, kannoillaan Paavali Siilamo ja Niilo Ukkonen.

Etelä-Hämeen piiri

Hämeenlinnan karjalaseuran kilpailuissa etsitään voimamiestä lyömään pienimmällä sauvamäärällä joukkuepelin molemmat kenttäpuoliskot tyhjäksi. Tällainen voimamies löytyi veteraanien joukosta, sillä Lahden lähes kuusikymmentävuotias Pentti Sillervo pesi kaikki nuorempansa tyhjentämällä neliöt 27 sauvalla. Voitto Pulkkiselta meni 28 sauvaa ja Osmo Leino, Pentti Karvonen sekä Raimo Kononen tarvitsivat 29 sauvaa urakkaansa.

Piirin mestaruuskilpailuissa Kauko Ruppenen oli paras +24. Uusintaa ei tarvittu kun veteraani Ossi